

КОНЬЮГИРОВАННАЯ ПНЕВМОКОККА ВАКЦИНА ПРОТИВ ПНЕВМОКОККА

Ч Т О Н У Ж Н О З Н А Т Ь

1 Для чего нужна прививка?

Инфекция от бактерий *Стрептококковой пневмонии* может вызвать серьезное заболевание и смерть. На счету у быстроразвивающейся пневмококковой болезни около 200 ежегодных смертей среди детей в возрасте до 5-ти лет. Она является основной причиной бактериального менингита в Соединенных Штатах. (Менингит-это инфекция, поражающая головной мозг).

Ежегодно пневмококковая инфекция вызывает тяжелое заболевание у детей меньше 5-ти лет :

- более 700 случаев менингита,
- 13,000 заражений крови и
- около 5-ти миллионов ушных инфекций.

Она также может повлечь за собой другие проблемы со здоровьем, включая :

- пневмонию,
- глухоту,
- повреждение головного мозга.



Дети в возрасте до 2-х лет подвержены наибольшему риску серьезного заболевания.

Пневмококковые бактерии передаются от человека к человеку при тесном контакте.

Пневмококковые инфекции трудно излечить, потому что бактерии стали более стойкими к некоторым лекарствам, которые используют для их лечения. Это делает **предупреждение** пневмококковых инфекций еще более важным.

Конъюгированная вакцина против пневмококка может помочь предотвратить серьезную пневмококковую болезнь, такую как менингит и заражение крови. Она также может предотвратить некоторые ушные инфекции. Но у возникновения ушных инфекций много причин, а вакцина против пневмококка эффективна лишь против некоторых из них.

2 Конъюгированная вакцина против пневмококка

Конъюгированная вакцина против пневмококка одобрена для использования на новорожденных и детях меньше 3-х лет. Защита длится, по крайней мере, 3 года, так что дети, которым была сделана прививка в младенчестве, будут защищены, когда они будут находиться под величайшим риском серьезного заболевания.

Некоторым детям более старшего возраста и взрослым может быть введена другая вакцина, так называемая полисахаридная вакцина против пневмококка. Для людей, делающих эту прививку, есть отдельный листок с информацией об этой вакцине.

3 Кому и когда должна быть сделана прививка?

• Дети в возрасте до 2 лет

Установленный график введения конъюгированной вакцины против пневмококка-это 4 дозы, одна на каждый из этих возрастов :

- ✓ 2 месяца ✓ 6 месяцев
- ✓ 4 месяца ✓ 12-15 месяцев

Дети, которые не были привиты в эти сроки, могут все же сделать прививку. Количество нужных доз зависит от возраста ребенка. Спросите своего лечащего врача о деталях.

• Дети в возрасте от 2 до 5 лет

Прививка против пневмококка также рекомендуется детям от 2 до 5 лет, которые еще не были привиты и находятся под большим риском серьезной пневмококковой болезни. Сюда относятся дети, у которых :

- наблюдается малокровие с серповидными эритроцитами,
- повреждена селезенка или ее нет,
- вирус иммунодефицита человека /спид,
- наблюдаются другие болезни, влияющие на иммунную систему, такие как диабет, рак или болезнь печени, или которые
- принимают медицинские препараты, влияющие на иммунную систему, такие как химиотерапия или стероиды или
- страдают хроническим заболеванием сердца или легких.

Вакцину следует принять во внимание для других детей, которые находятся под возрастающим риском серьезного заболевания пневмококка. Сюда входят дети :

- которым менее 3-х лет,
- уроженцы Аляски, Американские Индейцы или дети афро-американского происхождения или
- которые посещают детские сады.

Количество нужных доз зависит от возраста ребенка. Спросите своего лечащего врача о деталях.

Конъюгированную прививку против пневмококка можно делать одновременно с другими прививками.

4**Некоторым детям не следует делать конъюгированную прививку против пневмококка или им нужно подождать**

Детям не следует вводить конъюгированную вакцину против пневмококка, если у них наблюдалась серьезная (угрожающая жизни) аллергическая реакция на предыдущую дозу этой вакцины или была сильная аллергия на компонент вакцины. Предупредите своего лечащего врача, если у Вашего ребенка когда-то была сильная реакция на какую-либо вакцину или у него наблюдаются какие-то сильные аллергии.

Детям с незначительным недомоганием, таким как простуда, может быть сделана прививка. Но дети, которые переносят заболевания средней или тяжелой степени тяжести, обычно должны подождать, пока не поправятся, прежде чем делать прививку.

5**Какие побочные действия может вызвать конъюгированная вакцина против пневмококка?**

В исследованиях (около 60,000 доз) конъюгированную вакцину против пневмококка связывали лишь с мягкими реакциями :

- Примерно у 1 из 4 младенцев наблюдалось покраснение, раздражение или припухлость на месте, куда была сделана прививка.
- Примерно у 1 из 3 была температура выше 100.4 градусов по Фаренгейту и примерно у 1 из 50 была более высокая температура (выше 102.2 градусов по Фаренгейту).
- Некоторые дети также становились возбужденными или сонливыми или у них пропал аппетит.

Таким образом, никаких серьезных реакций не связывали с этой вакциной. Несмотря на это, вакцина, как любой медицинский препарат, может стать причиной серьезных проблем, таких как серьезная аллергическая реакция. Вероятность того, что эта вакцина может причинить серьезный вред здоровью или привести к летальному исходу, очень мала.

6**Что делать в случае возникновения незначительных или серьезных побочных явлений?****На что необходимо обратить внимание?**

Обратите внимание на любое необычное состояние, такое как серьезная аллергическая реакция, высокая температура или странное поведение.

Серьезные аллергические реакции на любую вакцину встречаются очень редко. Если реакция и возникнет, то скорее всего это случится в течение нескольких минут или нескольких часов после введения вакцины. Признаки могут быть такими :

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| - затрудненное дыхание | - учащенное сердцебиение |
| - хрипота или одышка | - головокружение |
| - отек горла | - крапивница |
| - слабость | - бледность |

Какие меры необходимо принять?

- Срочно вызовите врача или немедленно доставьте больного в больницу.
- Скажите врачу, что случилось, дату и время случившегося и когда была сделана прививка.
- Попросите Вашего врача зафиксировать этот случай в Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) или сами звоните в VAERS по телефону 1-800-822-7967.

7**Национальная программа по компенсации ущерба, нанесенного вакциной**

Для помощи в оплате лечения тем, кому был нанесен вред вакциной, была создана федеральная программа, куда Вы можете обратиться в тех редких случаях, когда у Вас или у Вашего ребенка наблюдается серьезная реакция на вакцину.

За более подробной информацией о Национальной программе по компенсации ущерба, нанесенного вакциной, звоните по телефону 1-800-338-2382 или посетите вебсайт: <http://www.hrsa.gov/bhpr/vicp>

8**Где можно получить более полную информацию?**

- Спросите своего врача или медсестру. Они смогут обеспечить Вас пакетом бумаг со всей необходимой информацией или подсказать, где еще можно найти информацию об этой вакцине.
- Позвоните в программу иммунизации при местном или государственном департаменте здравоохранения.
- Свяжитесь с центрами, занимающимися контролем и профилактикой заболеваний (Centers for Disease Control and Prevention):
 - Звоните по телефону 1-800-232-2522 (Английский яз.)
 - 1-800-232-0233 (Испанский яз.)
 - Посетите вебсайт Национальной программы иммунизации: <http://www.cdc.gov/nip>



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention
National Immunization Program

Russian - Vaccine Information Statement
Pneumococcal Conjugate Vaccine (7/9/01) 42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by the Minnesota Department of Health